



◆ NHIEÄM VUI CUÛA CHUÈNG TOÄI

California Partnership for Access to Treatment (CPAT) laø moät maing lööüi ña daing cuûa cauc toä chöuc coä vuõ hoä tröi, cauc hoäi nhuòm coäng ñoàng, cauc nhaø cung caáp dòch vui chaêm söuc söuc khoûe vaø cauc chuû theuê möðun nhaân vieân, taän tuýy vöüi vieäc baüo ñaüm söuc khoûe vaø hieäu suaát cao cho California.

CPAT phuïc vui nhö moät maing lööüi thoäng tin lieän laïc, giaùu duïc, vaø hoä tröi ñeä giuùp cauc thaønh vieân hôip tauc vaø cauc coäng ñoàng maø CPAT phuïc vui coù thoäng tin veà cauc vaán ñeä lieän quan ñeän khuä naêng ñöôic chöõa trò ôu California.

◆ CAUC GIAÙ TRÒ COÁT LOÏI

California Partnership for Access to Treatment:

- Hoä tröi ñeä xoua ñi söi cheänh leäch veà chaêm söuc söuc khoûe vaø laøm giaùm cauc raøo caün tröu khuä naêng chaêm söuc, chöõa trò coù phaäm chaát cao cuõng nhö khuä naêng coù ñöôic thuoác men cho cauc coäng ñoàng coù möuc baüo hieäm thaáp, ngöðøi thieäu soá, vaø nhöõng ngöðøi ít ñöôic phuïc vui.
- Hoä tröi vieäc quaúng baù cauc saùng kieán giaùu duïc söuc khoûe vaø chaêm söuc phoøng beänh trong cauc coäng ñoàng cuûa chuùng ta ñeä laøm giaùm söi hoønh haønh cuûa beänh taät.
- Hoä tröi moät moäi tröðøng cañnh tranh ñeä quaúng baù söi ñoäi möüi veà chaêm söuc söuc khoûe vaø söi phaùt trieän cuûa cauc phöõng caùch chöõa beänh vaø trò lieäu möüi cho cauc loäi beänh hieäm coù vaø beänh maõn tính.

◆ CAUC TOÄ CHÖUC

Cauc thaønh vieân cuûa California Partnership for Access to Treatment seõ bao goàm nhöõng ngöðøi coä vuõ hoä tröi beänh nhaân, cauc toä chöuc phi löi nhuaän, cauc beänh xaù, y taù, cauc toä chöuc bauc só, ngaønh coäng ngheä sinh hoïc, cauc nhuòm toän giaùu, saéc toäc vaø coäng ñoàng, vaø cauc toä chöuc cuûa chuû theuê möðun nhaân vieân vaø doanh nghieäp. Nhieäu thaønh vieân hôip tauc cung caáp hoä tröi vaø cauc dòch vui tröic tieáp cho beänh nhaân vaø gia ñiñh cuûa hoä, bao goàm nhöõng ngöðøi soáng vöüi beänh vieäm khöùp, ung thö, tieäu ñöðøng, ñoäng kinh, beänh tim, HIV/AIDS, beänh gan vaø thaän, beänh taäm thaän, beänh phoäi, khiäm thö, vaø nhieäu beänh khauc.

**California Partnership for Access to Treatment ñöôic hoä tröi böüi
Cauc Coäng Ty Nghieän Cöüu Döôic Khoa cuûa Hoa Kyø**

Revised 12/7/06



Càuc Càu Hoài vàø Traũ Lôøi veà toả chồuc California Partnership for Access to Treatment

California Partnership for Access to Treatment làø gì?

California Partnership for Access to Treatment (CPAT) làø một máng lổøui ña dàng của càuc toả chồuc vàn ñoàng hoả trổi, càuc hoải nhòum coàng ñoàng, càuc nhaø cung cấp dòch vui chàem sòuc sòuc khoũe vàø càuc chuũ theũa mỗøun nhaãn vieãn, taãn tuũy vủi vieãc baũo ñaũm sòuc khoũe vàø hieũu suaát cao cho California. Vủi tỗ càuch làø một máng lổøui thoàng tin lieãn laĩc, giaũu duĩc vàø hoả trổi, CPAT làøm vieãc ñeũ cung cấp cho càuc thaønh vieãn hỏip taũc vàø càuc coàng ñoàng mình phũc vủi càuc thoàng tin ñeũ giũp càuc thaønh vieãn naøy trong càuc nõa lổic coả vủũ uũng hoả của hỏi ñeũ nhaãn dieãn nhieũu vàn ñeũ, tỗø vieãc taẽng khaũ naẽng ñổic chàem sòuc sòuc khoũe vủi phẩũm chaát cao ñeũn quaũ trình chổũa trỏ vàø thuoác men, vàø xỏũa boũ càuc mỗuc cheãn leãch trong quaũ trình chàem sòuc sòuc khoũe.

Vũ sao caàn coũ CPAT?

Caàn coũ CPAT ñeũ giũp noái keát càuc toả chồuc vàø caũ nhaãn thoàng thổøøng khoàng coũ cô hoải ñeũ lieãn laĩc vàø chia xeũ thoàng tin vàø yũ kieãn veà vieãc làøm theũ naøo ñeũ giũp taẽng khaũ naẽng ñổic chàem sòuc sòuc khoũe ôũ California. Baẽng càuch toả chồuc càuc hoải thaũo giaũu duĩc vàø cung cấp cho càuc thaønh vieãn hỏip taũc càuc nguoàn hoả trổi vàø thoàng tin quyũ giaũ, CPAT coũ theũ giũp càuc thaønh vieãn hỏip taũc hieũu bieát nhieũu hỏn veà heũ thoàng chàem sòuc sòuc khoũe luoãn thay ñoải ôũ California.

Mũic tieũu của CPAT làø gì?

Mũic tieũu của CPAT làø cung cấp thoàng tin vàø càuc nguoàn hoả trổi veà khaũ naẽng ñổic chàem sòuc sòuc khoũe cho máng lổøui ña dàng của mình goàm càuc thaønh vieãn hỏip taũc ñeũ giũp hỏi chia xeũ thoàng tin vủi coàng ñoàng maø hỏi phũc vủi. CPAT laẽng nghe càuc nhu caũ của càuc thaønh vieãn hỏip taũc vàø làøm vieãc ñeũ cung cấp lieãn tuĩc càuc thoàng tin coũ lieãn quan cho hỏi. Chẩũng haĩn, càuc thaønh vieãn hỏip taũc của CPAT hoũi thaẽm thoàng tin veà vàn ñeũ kinh teá sòuc khoũe vàø CPAT thổic hieãn một hoải thaũo ñeũ ñeũ caũp ñeũn vàn ñeũ naøy. Càuc thaønh vieãn hoũi thaẽm thoàng tin veà vieãc làøm theũ naøo ñeũ quaũng baũ cho chính hỏi vàø CPAT cung cấp cho hỏi một chổøng trình hũaãn luyeãn veà quaũng baũo thoàng tin lieãn laĩc. CPAT lieãn tuĩc làøm vieãc ñeũ giaũi quyẽat càuc nhu caũ của càuc thaønh vieãn hỏip taũc vàø nhổøng ngổøi uũy thaũc của hỏi.

CPAT seũ làøm gì ñeũ giũp taẽng khaũ naẽng ñổic chàem sòuc sòuc khoũe trong tiẽũu bang?

CPAT hy vổing giũp ñaĩt ñổic mũic tieũu làøm taẽng sòuc khoũe vàø hieũu suaát cho California baẽng càuch lieãn keát càuc nhòum ña dàng laĩi gaũn nhau vàø khũyeãn khĩch sỏi ñoải thoải veà chàem sòuc sòuc khoũe vàø chia xeũ thoàng tin ñeũ mỗũi thaønh vieãn ñeũu coũ theũ làøm vieãc vủi nhau nhaẽm taẽng khaũ naẽng ñổic chàem sòuc sòuc khoũe.



Ai là thành viên hội tài của CPAT?

Các thành viên hội tài của CPAT bao gồm những người có vũ hoặc trời bệnh nhân, các tổ chức phi lợi nhuận, bệnh xã, y tá, các tổ chức bảo số, các nhóm tôn giáo và cộng đồng, cũng như các tổ chức chủ thuê mô đun nhân viên và doanh nghiệp. Nhiều thành viên hội tài cũng cấp vũ hoặc trời và các dịch vụ trực tiếp cho bệnh nhân và gia đình của họ, bao gồm những người sống với bệnh viêm khớp, ung thư, tiểu đường, loãng xương, bệnh tim, HIV/AIDS, bệnh gan và thận, bệnh tâm thần, bệnh phổi, khiếm thính, và nhiều bệnh khác.

Các lợi ích của việc tham gia CPAT là gì?

Bằng cách tham gia CPAT, các thành viên hội tài có thể tận hưởng lợi ích chia sẻ và nhận thông tin về các cách thức để giải quyết những chênh lệch về việc chăm sóc sức khỏe và làm giảm các hàng rào cản trở sự chăm sóc và phẩm chất cao, chờ đợi và khâu nâng cao việc thuốc men hoặc vũ hoặc trời cộng đồng có mục tiêu giảm thiểu và ít việc phục vụ. CPAT khuyến khích các thành viên hội tài giới thiệu các chương trình có thể giúp làm tăng nhận thức về các chênh lệch chăm sóc sức khỏe ở California. Thông qua chương trình liên tục của CPAT và giao dịch và các hoạt động mở rộng nên cộng đồng, các thành viên hội tài có thể tạo các mối quan hệ lâu dài và bền vững, làm cho nhiều người biết đến mình hơn, và tham gia vào các nỗ lực mang tính đổi mới để giúp các cộng đồng của mình vượt qua các chênh lệch về sức khỏe và các hàng rào cản trở khâu nâng cao chăm sóc sức khỏe.

Vai trò/nhiệm vụ của các thành viên hội tài là gì?

Các thành viên hội tài không nên giao cho các vai trò và nhiệm vụ cụ thể, và không có cam kết nào về thời gian. Chúng tôi cần yêu cầu họ tham gia vào các chương trình khi nào họ có thể và giúp vũ hoặc trời về các quyết định về xuất phát duy trì CPAT một cách bền vững và thích hợp. Chúng tôi luôn luôn khuyến khích các quyết định và nhận xét từ các thành viên hội tài vì họ là nền tảng của mạng lưới của chúng tôi.

Việc tham gia CPAT có phải là chi phí không?

Tham gia CPAT không tốn chi phí nào. Chúng tôi cần các thành viên hội tài tích cực trong việc cung cấp các thông tin và quyết định về việc làm thế nào để giải quyết tất cả các chênh lệch về chăm sóc sức khỏe và làm giảm các hàng rào cản trở việc chăm sóc và phẩm chất cao, chờ đợi, và khâu nâng cao việc thuốc men cho các cộng đồng có mục tiêu giảm thiểu, người thiếu sót, và người ít việc phục vụ.

Ai tài trợ cho CPAT?

Tổ chức Pharmaceutical Research and Manufacturers of America (PhRMA) tài trợ cho nỗ lực qua ủng hộ và giao dịch của mạng lưới của CPAT và các nhà vũ hoặc trời, các nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, các nhóm cộng đồng, và các chủ thuê mô đun nhân viên. PhRMA tài trợ vũ hoặc trời việc qua ủng hộ các sáng kiến giao dịch sức khỏe và chăm sóc phòng bệnh trong các cộng đồng của chúng ta để làm giảm thiểu sự phân biệt của bệnh tật.

CPAT có hỗ trợ mất thông tin xuyên không?

CPAT tổ chức các hội thảo chuyên sâu sâu rộng về các buổi huấn luyện trong suốt Tiểu Bang California nhiều lần mỗi năm. CPAT cung cấp cho các thành viên hội thảo một chương trình gói thông báo hàng tháng – chương trình *CA Access News*, nếu cung cấp thông tin mới nhất cho các thành viên hội thảo thông qua tờ báo nội bộ về các chương trình trong tương lai và các tin tức quan trọng liên quan đến việc chuyên sâu sâu rộng. Nếu biết thêm về CPAT và các hội thảo trong tương lai của chúng tôi, xin xem trang mạng của chúng tôi: www.caaccess.org. Nếu quý vị có thắc mắc hoặc muốn hẹn một cuộc họp qua điện thoại, xin gọi cho Janet Soule số (916) 503-0199 (Northern California) hoặc Brandon Stephenson số (323) 466-3445 (Southern California).

CPAT có ủy ban nội bộ hay không?

Không, CPAT hiện không có ủy ban nội bộ hay không. Tuy nhiên, chúng tôi làm việc rất thiết thực với các tổ chức thành viên hội thảo của mình và tìm kiếm các ý kiến của họ cho nền hỗ trợ và các cố vấn giáo dục và qua điện thoại của chúng tôi.

Toàn thể giúp bằng cách nào?

Quý vị có thể giúp bằng cách tham gia các nỗ lực của CPAT. Xin gọi cho Janet Soule số (916) 503-0199 (Northern California) hoặc Brandon Stephenson số (323) 466-3445 (Southern California) nếu tìm hiểu thêm thông tin.



Xin vui lòng liệt kê tôi/toà chòu của tôi nhò một thành viên của **Partnership for Access to Treatment (CPAT)**. Tôi/toà chòu của tôi tãn tuiy vòu việc bàu ãiùm sòu khòu vàø hiệu suấc cao cho California vàø muóan ãiòu thông bàu veà càc vaán ãiè quan tròing liệu quan ãián khâu nàeng ãiòu chòu trò ôu California.

Xin chòu một loã thành viên:

- Cà nhân
- Toà chòu/ Công ty
- Viên chòu

Xin ãièu vàø càc thông tin sau ãiây:

Teãn

Chòu Vui

Toà Chòu/Công Ty (nếu tham gia nhò một Thành Viên Toà Chòu/Công Ty)

Ñò Chæ

Thành Phó
Vương

Tiêu Bang

Mã Số

Ñièu Thoã

Số Fax

Thò ãièu Tôu

Chò Kyù

Ngày

- Xin hãu gòu thò ãièu tôu cho tôi veà nhòu sò kiếu môi nhát veà càc chòu ãièu tòi.
- Xin hãu liệu kiếu tên của toà chòu của tôi trên trang mǎng của CPAT vòu ãièu mǎng của toà chòu của tôi.
Ñò chæ trang mǎng: _____
- Xin hãu liệu kê càc chòu ãièu của toà chòu của tôi trên trang mǎng CPAT: www.caaccess.org
 - Càc chòu ãièu ãiòu liệu kê trên trang mǎng của chòu tôi ôu ãiè chæ: www.
 - Gòu cho tôi ãiè láy danh sàch càc chòu ãièu trong tòiing lại ãiè ãiè lên trang mǎng của CPAT.

Cảm ãn quyè vò tham gia vòu California Partnership for Access to Treatment

Xin gòu ãièu này ãièu:

California Partnership for Access to Treatment
925 L Street, Suite 1200
Sacramento, CA 95814
Fax Number: 916-658-0155

California Partnership for Access to Treatment ãiòu hã tòi bòi
Càc Công Ty ãièu Còu ãiòu Khoa của Hoa Kyù